

**ENCUESTA NACIONAL DE HOGARES 2009**  
**CONDICIONES DE VIDA Y POBREZA**  
**DEFLACTACIÓN Y ANUALIZACIÓN DE VALORES MONETARIOS**

**Definición y Objetivo**

Transformar un valor monetario corriente en otro expresado en términos reales, utilizando para tal fin el Índice de Precios al Consumidor (IPC)<sup>1</sup>. Este procedimiento permitirá aislar del valor monetario la distorsión producida por las variaciones en los precios en la actividad económica y, de esta manera, comparar unidades monetarias tomadas en diferentes periodos de tiempo.

**Definición Operativa**

Transformar los valores monetarios nominales en valores monetarios reales a precios un determinado periodo. En el caso de la encuesta, dicho periodo será el promedio anual de los IPCs correspondientes a cada mes del año. Esto hará posible el cálculo de unos índices llamados “deflatores” ( $t_m$ ), los cuales se obtendrán para cada mes del año, grupo de productos<sup>2</sup> y departamento del país.

**Procedimiento**

1. Calcular el IPC promedio anual<sup>3</sup>.
2. Calcular los deflatores, dividiendo el IPC del mes corriente por el IPC promedio anual.
3. Deflactar el valor monetario en función del periodo de referencia en el que se recoge la información de dicho valor.  
Ejemplo: Si el periodo de referencia es el mes anterior a la encuesta, el deflactor que se utilizará será el del mes anterior, mientras que si el periodo de referencia son los últimos seis meses se empleará la media aritmética simple de los deflatores correspondientes a dichos meses.
4. Anualizar el valor monetario deflactado.

---

<sup>1</sup> La base del Índice de Precios al Consumidor es el mes de diciembre del año 2001.

<sup>2</sup> En orden, los grupos de productos a considerar son ocho: 1 alimentos y bebidas; 2 vestido y calzado; 3 alquiler de vivienda, combustible y electricidad; 4 muebles, enseres y mantenimiento de vivienda; 5 cuidado, conservación de la salud y servicios médicos; 6 transportes y comunicaciones; 7 esparcimiento, diversión, servicios culturales y de enseñanza; y 8 otros bienes y servicios.

<sup>3</sup> La deflactación puede realizarse teniendo como referencia el año, para lo cual se deberá calcular el IPC promedio anual.

## **A tener en cuenta:**

*\*Distinguir entre el periodo de ejecución y el de referencia.*

El primero se refiere a la fecha en la cual se llevó a cabo la entrevista, mientras que el segundo estará en función de la pregunta de la que se trate y diferirá del día de la entrevista.

La fecha de ejecución de la encuesta estará en función del capítulo, de la siguiente manera:

Cap. 100: Fecha de resultado final de la encuesta (AÑO/MES/DIA) – FECENT.

Cap. 300: Fecha de resultado final de la encuesta (AÑO/MES/DIA) – FECENT.

Cap. 400: Fecha de resultado final de la encuesta (AÑO/MES/DIA) – FECENT.

Cap. 500: Fecha del capítulo 500 – P500A (DÍA), P500B (MES) y P500B1 (AÑO).

Cap. 600: Fecha del capítulo 600 – (AÑO/MES/DIA) FECENT<sup>4</sup>.

\*En caso la fecha de ejecución (y, por ende, la fecha de referencia) sea anterior al año de la encuesta (diciembre), se considerará que este periodo corresponde al primer mes del año (enero); mientras que si la fecha de ejecución (y, por ende, la fecha de referencia) es posterior al año de la encuesta (enero), se considerará que este periodo corresponde al último mes del año (diciembre).

\*En el caso de las preguntas 602, 559 y 560, si no se tiene información sobre el número de veces que se realizó la adquisición de los bienes o servicios, se considerará como valor mínimo una vez por semana.

\*Adicionalmente, en el caso de la pregunta 559, si no se tiene información sobre el número de personas que consumieron los alimentos fuera del hogar, se considerará como valor mínimo dos personas.

---

<sup>4</sup> Sólo para las preguntas con fecha de referencia de 15 días (pregunta 601 y 602) se utilizará la fecha del capítulo 600 (P600M1 y P600D1) para el cálculo del día y mes de referencia de la encuesta, respectivamente, mientras que para la determinación del año se seguirá utilizando la variable FECENT.

## DEFLACTORES A UTILIZAR PARA EL PROCESO DE DEFLACTACIÓN

Pregunta	Deflactor del Grupo	Pregunta	Deflactor del Grupo
P105B	3	P607B P607C	2
P106	3	P609A(7)	5
P107A (1:3)	3	P609A(1:6,8,9)	0
P108 (1:4,6)	3	P610B(1,3:6) P610C(1,3:6)	4
P108A (1:5)	3	P610B(2) P610C(2)	7
P1172(1:10) P1173(1:10) P1174(1:10)	3	P611B(5) P611C(5)	3
P1172(11:14) P1173(11:14) P1174(11:14)	6	P611B(4) P611C(4)	7
P1172(15) P1173(15) P1174(15)	3	P611B(1:3,6:11) P611C(1:3,6:11)	8
P601C(1:48;50)	1	P612-I(1)	3
P601C(49)	8	P612-I(2)	4
P602E	1	P311B(1,2) P311D(1,2)	2
P602A1	1	P311B(3:7) P311D(3:7)	7
P603B(14) P603C(14)	3	P312B(1:2) P312C(1:2)	7
P603B(1:13,15) P603C(1:13,15)	4	P315A P315B	6
P604B P604C	6	P416(1:15), P418(1:15)	5
P605B(5,6) P605C(5,6)	3	P524A1, P524B1, P524C1, P524D1, PD524E1, P529B(1:6), P530A, P536, P538A1, P538B1, P538C1, P538D1, P538E1, P540B(1:6), P541A, P543, P544B(1:8), P556C(1:8), P556E(1:7), P557C(1:8), P558B(1:7)	0
P605B(2:4,7,8) P605C(2:4,7,8)	4	P559D(1:10)	1
P605B(1) P605C(1)	6	P560D(1:4)	6
P606B P606C	7		
P606F P606G	8		

**CUESTIONARIO ENAHO.01**

VARIABLES	÷ DEFLACTOR (IPC)
<b>CAPITULO 100: CARACTERISTICAS DE LA VIVIENDA Y DEL HOGAR</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P105B * 12 P106 * 12 P107A(1:3) * 1  P108(1:4,6) * 1  P108A(1:5) * 12 P1172(i) * 12 P1173(i) * 12 P1174(i) * 12	$t_{m-1}$ $t_{m-1}$ $(\frac{t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12}}{12})$ $(\frac{t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12}}{12})$  $t_{m-1}$ $t_{m-1}$ $t_{m-1}$ $t_{m-1}$
<b>CAPITULO 601: ALIMENTOS</b>	
Fecha de Referencia: <i>Fecha del Capítulo 600</i> <u>Frecuencia</u> P601-C(i), (Diario, 01) * 15 * 2 * 12 P601-C(i), (Interdiario, 02) * 7.5 * 2 * 12 P601-C(i), (Semanal, 03) * 4.33 * 12 P601-C(i), (Quincenal, 04) * 2 * 12, Si $t_d = 1 - 15$ P601-C(i), (Quincenal, 04) * 2 * 12, Si $t_d = 16 - 31$  P601-C(i), (Mensual, 05) * 12  P601-C(i), (Bimestral, 06) * 6  P601-C(i), (Trimestral, 07) * 4  P601-C(i), (Semestral, 08) * 2  P601-C(i), (2 Veces x Sem., 09) * 2 * 4.33 * 12 P601-C(i), (3 Veces x Sem., 10) * 3 * 4.33 * 12 P601-C(i), (4 Veces x Sem., 11) * 4 * 4.33 * 12 P601-C(i), (Otro, 12) * 1	$t_m$ $t_m$ $t_m$ $t_{m-1}$ $t_m$  $t_{m-1}$  $(\frac{t_{m-1} + t_{m-2}}{2})$ $(\frac{t_{m-1} + t_{m-2} + t_{m-3}}{3})$ $(\frac{t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-6}}{6})$  $t_m$ $t_m$ $t_m$ $(\frac{t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12}}{12})$
<b>CAPITULO 602: ALIMENTOS PARA CONSUMIR DENTRO DEL HOGAR OBTENIDOS DE INSTITUCIONES BENEFICAS</b>	
Fecha de Referencia: <i>Fecha del Capítulo 600</i> P602-E1(i) * P602-A * 4.33 * 12, Si $t_d = 1 - 15$ P602-E1(i) * P602-A * 4.33 * 12, Si $t_d = 16 - 31$  P602-E2(i) * P602-A * 12  Obs.: Si P602-A es igual a Missing, entonces considerar como valor mínimo una vez por semana.	$t_{m-1}$ $t_m$  $t_{m-1}$

VARIABLES	÷ DEFLACTOR (IPC)
<b>CAPITULO 602A1: ALIMENTOS CONSUMIDOS FUERA DEL HOGAR OBTENIDOS DE INSTITUCIONES BENEFICAS (menores de 14 años)</b>	
Fecha de Referencia: <i>Fecha del Capítulo 600</i> P602-E3(i) * P602-A2 * 4.33 * 12, Si $t_d = 1 - 15$ P602-E3(i) * P602-A2 * 4.33 * 12, Si $t_d = 16 - 31$  P602-E4(i) * P602-A2 * 12  Obs.: Si P602-A2 es igual a Missing, entonces considerar como valor mínimo una vez por semana.	$t_{m-1}$ $t_m$  $t_{m-1}$
<b>CAPITULO 603: MANTENIMIENTO DE LA VIVIENDA</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P603-B(i) * 12 P603-C(i) * 12	$t_{m-1}$ $t_{m-1}$
<b>CAPITULO 604: TRANSPORTES Y COMUNICACIONES</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P604-B(i) * 12 P604-C(i) * 12	$t_{m-1}$ $t_{m-1}$
<b>CAPITULO 605: SERVICIOS A LA VIVIENDA</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P605-B(i) * 12 P605-C(i) * 12	$t_{m-1}$ $t_{m-1}$
<b>CAPITULO 606: ESPARCIMIENTO, DIVERSION Y SERVICIOS DE CULTURA</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P606-B(i) * 12 P606-C(i) * 12	$t_{m-1}$ $t_{m-1}$
<b>CAPITULO 606D: BIENES Y SERVICIOS DE CUIDADOS PERSONALES</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P606-F(i) * 12 P606-G(i) * 12	$t_{m-1}$ $t_{m-1}$
<b>CAPITULO 607: VESTIDO Y CALZADO</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P607-B(i) * 4  P607-C(i) * 4	$\frac{t_{m-1} + t_{m-2} + t_{m-3}}{3}$ $\frac{t_{m-1} + t_{m-2} + t_{m-3}}{3}$

VARIABLES	÷ DEFLACTOR (IPC)
<b>CAPITULO 609: GASTOS DE TRANSFERENCIAS</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P609-A(i) * 4	$\frac{t_{m-1} + t_{m-2} + t_{m-3}}{3}$
<b>CAPITULO 610: MUEBLES Y ENSERES</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P610-B(i) * 1  P610-C(i) * 1	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12})}{12}$ $\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12})}{12}$
<b>CAPITULO 611: OTROS BIENES Y SERVICIOS</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P611-B(1:9) * 1  P611-B(10:11) * 12  P611-C(1:9) * 1  P611-C(10:11) * 12	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12})}{12}$ $t_{m-1}$ $\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12})}{12}$ $t_{m-1}$
<b>CAPITULO 612-I: EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿EL HOGAR HA VENDIDO:</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i> P612-I(i) * 1	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12})}{12}$

### CUESTIONARIO ENAHO.01A

VARIABLES	÷ DEFLACTOR (IPC)
<b>CAPITULO 300: EDUCACIÓN</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i>  P311B(i), P311D(i) * 1  P312B(i), P312C(i) * P312D(i)  P315A, P315B * 12  Obs: Si P312D (i) igual a Missing o cero, entonces considerar 12 veces. Si P312D (i) es mayor a 12, entonces considerar como valor máximo 12.	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12})}{12}$ $t_{m-1}$ $t_{m-1}$

VARIABLES	÷ DEFLACTOR (IPC)
<b>CAPITULO 400: SALUD</b>	
Fecha de Referencia: <i>Resultado de la Encuesta</i>	
P416(1:5) * 12, P418(1:5) * 12; si $t_d = 1 - 15$	$t_{m-1}$
P416(1:5) * 12, P418(1:5) * 12; si $t_d = 16 - 30$	$t_m$
P416(6:12) * 4 P418(6:12) * 4	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + t_{m-3})}{3}$
P416(13:15) * 1, P418(13:15) * 1	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12})}{12}$
<b>CAPITULO 500: EMPLEO E INGRESO</b>	
Fecha de Referencia: <i>Fecha del Capítulo 500</i>	
P523 = 1 (diario) (P524A1: P524E1) * 25 * 12	$t_m$
P523 = 2 (semanal) (P524A1: P524E1) * 4.33 * 12	$t_m$
P523 = 3 (quincenal), si $t_d = 1 - 15$ (P524A1: P524E1) * 24	$t_{m-1}$
P523 = 3 (quincenal), si $t_d = 16 - 31$ (P524A1: P524E1) * 24	$t_m$
P523 = 4 (mensual) (P524A1: P524E1) * 12	$t_{m-1}$
(Diario = 1) P529 (1:6) > 0 * 25 * 12	$t_m$
(Semanal = 2) P529 (1:6) > 0 * 4.33 * 12	$t_m$
(Quincenal = 3), si $t_d = 1 - 15$ P529 (1:6) > 0 * 24	$t_{m-1}$
(Quincenal = 3), si $t_d = 16 - 31$ P529 (1:6) > 0 * 24	$t_m$
(Mensual = 4) P529 (1:6) > 0 * 12	$t_{m-1}$
(Bimestral = 5) P529 (1:6) > 0 * 6	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2})}{2}$

VARIABLES	÷ DEFLACTOR (IPC)
(Trimestral = 6) P529 (1:6) > 0 * 4	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + t_{m-3})}{3}$
(Semestral = 7) P529 (1:6) > 0 * 2	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-6})}{6}$
(Anual – Rara vez = 8) P529 (1:6) > 0 * 1	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12})}{12}$
P530A * 12 (Si P530A = 1 & P535 = 2,3 => D530A = Missing)	$t_{m-1}$
P536 * 12	$t_{m-1}$
P538A1 : P538E1 * 12	$t_{m-1}$
P540(1:6)	Idem a Preg. 529
P541A * 12 (Si P541A = 1 & P542 = 2,3 => D541A = Missing)	$t_{m-1}$
P543 * 12	$t_{m-1}$
P544T * 1	Idem a Preg. 529
P556-CT(País) (Diario = 1) P556-C (1:8) > 0 * 25 * 12	$t_m$
(Semanal = 2) P556-C (1:8) > 0 * 4.33 * 12	$t_m$
(Quincenal = 3), si $t_d = 1 - 15$ P556-C (1:8) > 0 * 24	$t_{m-1}$
(Quincenal = 3), si $t_d = 16 - 31$ P556-C (1:8) > 0 * 24	$t_m$
(Mensual = 4) P556-C (1:8) > 0 * 12	$t_{m-1}$
(Bimestral = 5) P556-C (1:8) > 0 * 6	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2})}{2}$
(Trimestral = 6) P556-C (1:8) > 0 * 4	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + t_{m-3})}{3}$
(Semestral = 7) P556-C (1:8) > 0 * 2	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-6})}{6}$

VARIABLES	÷ DEFLACTOR (IPC)
(Anual – Rara vez = 8) P556-C (1:8) > 0 * 1	$\frac{(t_{m-1} + t_{m-2} + \dots + t_{m-12})}{12}$
P556-DT(Extranjero) Se aplicará las mismas frecuencias de P556-CT(País)	Se aplicará los mismos Deflactores de P556-CT(País)
P557-CT Se aplicará las mismas frecuencias de P556-CT(País)	Se aplicará los mismos Deflactores de P556-CT(País)
P558T * 1	Idem a Preg. 529
P559-D(i) * P559-A / P559-F1 * 4.33 * 12	$t_m$
P560-D(i) * P560-A / P560-F1 * 4.33 * 12	$t_m$
Obs.: Si P559-A ó P560-A es igual a Missing, entonces considerar como mínimo una vez por semana. Si P59-F ó P560-FT es igual a Missing, entonces considerar como mínimo dos personas.	